

White Edition

**maXium®**

iTecnología innovadora en blanco!



Allí donde cada mirada y cada manipulación cuentan son prioritarias la claridad y la sencillez en el manejo. El maXium® le ofrece ambas cosas.

## La reducción es la perfección Sencillez al máximo nivel

En todos los ámbitos de la técnica medicinal se perfila una tendencia hacia el “diálogo simplificado” con el usuario. Precisamente en las intervenciones quirúrgicas complicadas, en un segundo plano se desarrollan procesos en parte muy complejos, por lo que en éste ámbito cada vez resulta más importante el manejo sencillo e intuitivo. El cirujano y su equipo asistente requieren exactamente las funciones e informaciones imprescindibles para realizar la tarea momentánea, sobre todo en situaciones de estrés.

El maXium® satisface estas altas exigencias. Con esta innovadora generación de equipos de AF, KLS Martin determina nuevos criterios en cuanto al manejo y a un rendimiento sin igual. maXium® – la simbiosis innovadora de la más moderna tecnología de alta frecuencia con una suma de ventajas para el usuario. Esto es lo que convierte a este equipo en la “referencia de la gama superior” en la cirugía de AF multifuncional.

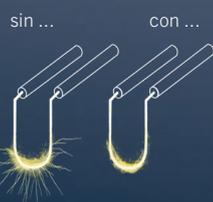
**maXium®**

## El equipo para cualquier aplicación

Las exigencias técnicas en la electrocirugía hoy en día son especialmente complejas y polivalentes. La tecnología innovadora, una manipulación segura y sencilla en combinación con un alto rendimiento cuentan entre las premisas más importantes que deben cumplir los aparatos quirúrgicos.

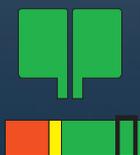
Esto es exactamente lo que le ofrece el maXium®: El equipo dispone de una amplia selección de tipos de corriente de control preciso con los que puede escoger a partir de una multitud de aplicaciones como puedan ser el corte o la coagulación monopolar y bipolar. Además de los tipos de corriente estándar PureCut y BlendCut, usted también dispone de corrientes adicionales específicas para aplicaciones determinadas.

Y esto no es todo: El maXium® a su vez le ofrece importantes mecanismos de seguridad como la regulación de chispas y el control de características, que le garantizan en todo momento una adaptación óptima del rendimiento.



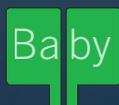
#### Regulación de chispas

- Adaptación automática de la potencia a un mínimo necesario y, como consecuencia, la generación reducida de chispas – aplicación cuidadosa con el paciente.
- Calidad de corte constante, independiente de las propiedades del tejido y la geometría del electrodo.



#### Indicador de PN

Con el sistema PCS (Patient Control System – sistema de control para placas neutras divididas) y el indicador de PN no sólo se le muestra el estado momentáneo de la placa neutra colocada, sino también la calidad del contacto – de forma permanente, durante toda la aplicación.



#### Función de PN para bebé

Al utilizar placas neutras de superficie reducida, según el tipo de corriente utilizado pueden generarse incrementos de temperatura involuntarios debajo de éstas. Con la función de PN para bebé se bloquean los tipos de corriente inadecuados, limitando además los tipos de corriente autorizados en su potencia de salida máxima.

Intuitivo. Rápido. Claro –  
el **maXium**<sup>®</sup> y su manejo



	C a n c e l a r
	<b>Aceptar</b>
Todas las especialidades quirúrgicas	
✗	Cirugía general
✓	Urología
✓	Ginecología
✗	Corazón / Tórax
✗	Gastroenterología

Para que el manejo todavía sea más sencillo y claro, usted puede seleccionar una o más especialidades quirúrgicas en el menú. De esta forma sólo se le pondrán a disposición los programas y los tipos de corriente relevantes.

### Todo bajo control con un giro

Gracias a su genial „control Quick-Step“, el maXium<sup>®</sup> puede manejarse con celeridad y sencillez con una sola mano. A través de su mando giratorio multifuncional pueden ajustarse y modificarse en todo momento la totalidad de los parámetros conforme a sus deseos individuales. Además, la retroiluminación patentada señala el estado respectivo del mando giratorio.

Como memoria dispone de multitud de opciones de aplicación, con un total de 99 programas definibles y un programa básico preajustado. Estos pueden guardarse bajo la especialidad respectiva, la indicación correspondiente o también bajo un nombre de libre elección. Mediante la lista de favoritos „Last used programs“, usted puede llamar de forma rápida y sencilla los últimos programas utilizados.

### Todo a simple vista – la pantalla de gran tamaño

No importa que sea monopolar, bipolar, corte o coagulación: A través de la pantalla de gran tamaño verá enseguida y a simple vista el programa utilizado, la potencia ajustada, el tipo de corriente momentáneo y la conmutación manual o de pie seleccionada. Aquí podrá ver simultáneamente los diferentes ajustes para los cuatro canales de trabajo. El equipo no sólo le muestra el tipo de placa neutra utilizada mediante un icono, sino que el indicador de PN también le ofrece información permanente sobre el estado de contacto de la PN con el paciente. Así siempre lo tendrá todo bajo control.





#### Disponible en cuatro versiones

El maXium®, como estándar, le ofrece cuatro canales de trabajo con dos salidas monopolares y bipolares, respectivamente. Éstos pueden obtenerse en cuatro configuraciones diferentes:

<b>maXium®</b>	<b>Versión m</b>	con módulo para accesorios KLS Martin
	<b>Versión i</b>	con módulo para accesorios internacionales
	<b>Versión e</b>	con módulo para accesorios Erbe
<b>maXium® B</b>	<b>Versión m/i</b>	con módulo para accesorios KLS Martin/accesorios internacionales

Con estas configuraciones de hembrillas, usted puede utilizar sin ningún problema accesorios de terceros con clavijas compatibles en el maXium®.

#### maXium® B: configuración más variable de los ajustes de la unidad

El maXium® B ofrece el rendimiento y la filosofía de funcionamiento probados del maXium® y, además, permite una adaptación óptima de la configuración de la unidad a las necesidades respectivas del usuario mediante la selección de una amplia gama de opciones.

El maXium® B puede combinarse con las siguientes opciones:

- TUR bipolar
- Software Wolf Core-nova®
- SealSafe® (corriente para el sellado vascular bipolar)
- Gastro (formas actuales Polyp I, II, Papilla I, II, III y Disección endoscópica de la submucosa - ESD)

#### Opciones de las variantes de maXium®

Número de referencia	Versión	TUR bipolar	CORE nova	SealSafe®	Gastro
80-042-00-04	maXium®, versión m	Opción	Opción	Incluido	Incluido
80-042-02-04	maXium®, versión i	Opción	Opción	Incluido	Incluido
80-042-04-04	maXium®, versión e	Opción	Opción	Incluido	Incluido
80-042-06-04	maXium® B, versión m/i	Opción	Opción	Opción	Opción

Todas las opciones pueden volver a pedirse y activarse posteriormente.

Tan flexible como usted mismo –  
el **maXium®** se integra en cualquier entorno



### Sistemas quirúrgicos integrados

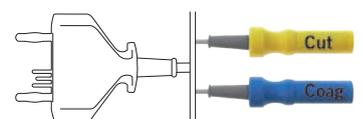
Los sistemas quirúrgicos integrados adquieren cada vez más importancia. KLS Martin sigue esta tendencia. El generador maXium® se puede integrar en el sistema CORE nova de la empresa Richard Wolf. De esta forma, usted puede modificar y utilizar individualmente desde la zona estéril todos los ajustes y parámetros necesarios para la intervención.

### Ampliable mediante tres expansores de puerto

Cada una de las cuatro salidas pueden ajustarse individualmente a través del botón de selección de canal y el mando giratorio. Con la ayuda de los expansores de puerto bipolares existe la posibilidad adicional de ampliar ambas salidas bipolares. De esta forma podrá conectar y utilizar un total de cuatro instrumentos bipolares – sin tener que recurrir a un segundo equipo de AF.

La combinación con los expansores bipolares le permiten conectar simultáneamente, por ejemplo, tijeras bipolares, pinzas bipolares e instrumentos de sellado bipolar en intervenciones quirúrgicas complicadas, pudiendo configurarlos de forma independiente. Para la combinación de los instrumentos con clavijas KLS Martin, Erbe o internacionales dispone de los expansores respectivamente adecuados.

Expansor de puerto para instrumentos con clavija KLS Martin



También están disponibles expansores de puerto para las clavijas internacionales o Erbe.

## Soluciones para la mano y el pie – para todos aquellos que gustan conmutar con rapidez



### Reajuste de programa con el modo SWAP

La manera más rápida de modificar los ajustes es el modo SWAP. Con esta función se le ofrece la posibilidad de conmutar entre dos programas preajustados mediante el interruptor de pie o el conmutador manual en el mango portaelectrodos.

Las ventajas del modo SWAP:

- Conmutación directa por parte del usuario estéril (no se requiere personal no estéril)
- Utilización de diferentes ajustes durante la intervención quirúrgica
- Rendimiento óptimo para todos los pasos de la operación
- Manejo sencillo a la hora de crear programas SWAP
- La conmutación se realiza a través:
  - del confortable interruptor de pie con botón adicional
  - cualquier mango portaelectrodos convencional con dos botones

## “Plug & Play” – Reconocimiento automático de instrumentos con conectores IQ inteligentes

Con la versión de hardware 06, al conectar un instrumento IQ al generador maXium® le indicará automáticamente el nombre del instrumento y ajustará la corriente correspondiente con un valor predeterminado adecuado **¡convincientemente sencillo!**

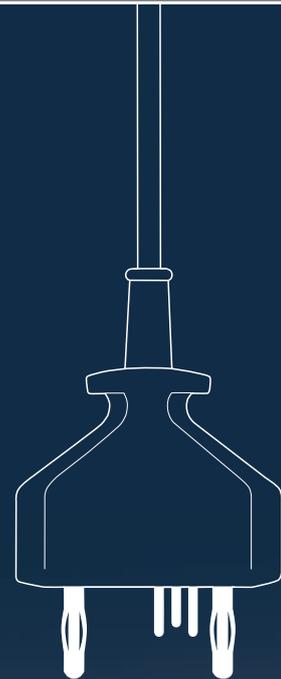
Si no desea trabajar con los valores predeterminados específicos del instrumento, puede modificarlos según sus necesidades y guardarlos de la forma acostumbrada para cada programa. La ventaja radica en que al reconectar el instrumento IQ no aparecerán los valores predeterminados sino sus valores personalizados.

Actualmente tiene a su disposición los artículos siguientes con función IQ y la forma de corriente SealSafe® IQ:

A partir del software V3.400: marClamp® IQ, marSeal IQ, marSeal Slim IQ y marSeal 5 IQ

A partir del software V3.412: marClamp® Cut IQ.

A partir del software V3.423: marSeal 5 plus



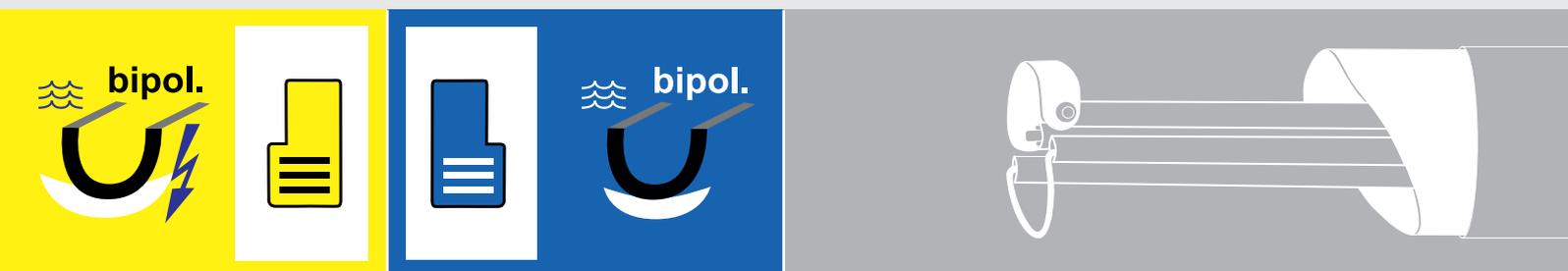
Utilización de las dos hembrillas de conexión bipolares

Indicación del nombre del instrumento enchufado

Asignación automática del tipo de corriente necesario y configuración de los parámetros de potencia requeridos

## La resección bipolar

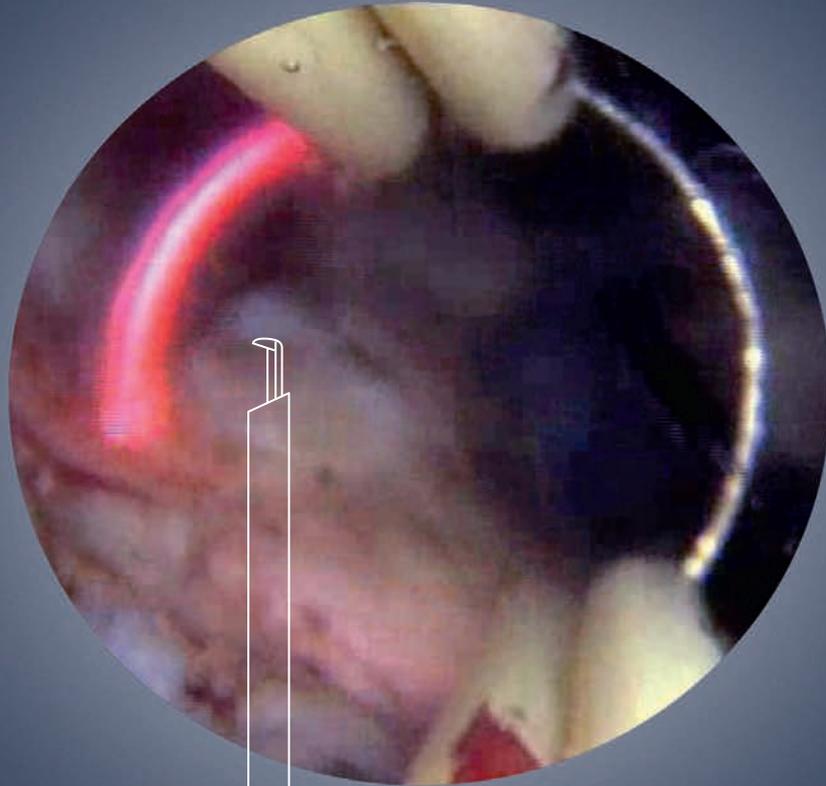
✓ Efectiva   ✓ Compatible   ✓ Segura



### Con tipos de corriente optimizados e impulso “Booster”

En contraposición a la resección monopolar de ejecución clásica, en la que se utiliza un medio líquido no conductor, en la resección bipolar el medio de enjuague utilizado siempre es una solución salina conductora de cloruro sódico (NaCl). Esto aporta dos ventajas al cirujano: Por un lado se reduce el riesgo de un síndrome RTU y, por otro lado, esto permite prolongar la duración de la operación.

Para la resección bipolar se desarrollaron expresamente tipos de corriente especiales. Estos disponen de un impulso “Booster” para asistir el inicio de corte, lo que permite la utilización de grandes asas de corte. Como éstas presentan una tasa de resección elevada, son particularmente ventajosas en las aplicaciones RTU-P. Con el impulso “Booster” puede realizarse un inicio de corte rápido y sin necesidad de compresión del asa contra el tejido.



#### **Ejemplos de operación de la resección bipolar**

Con la resección bipolar tiene la posibilidad de utilizar el maXium® para el corte y la coagulación en las intervenciones transuretrales / transcervicales. Este modo podrá utilizarlo con los resectoscopios bipolares de las sociedades Storz, Wolf y Olympus.

#### **Campos de aplicación**

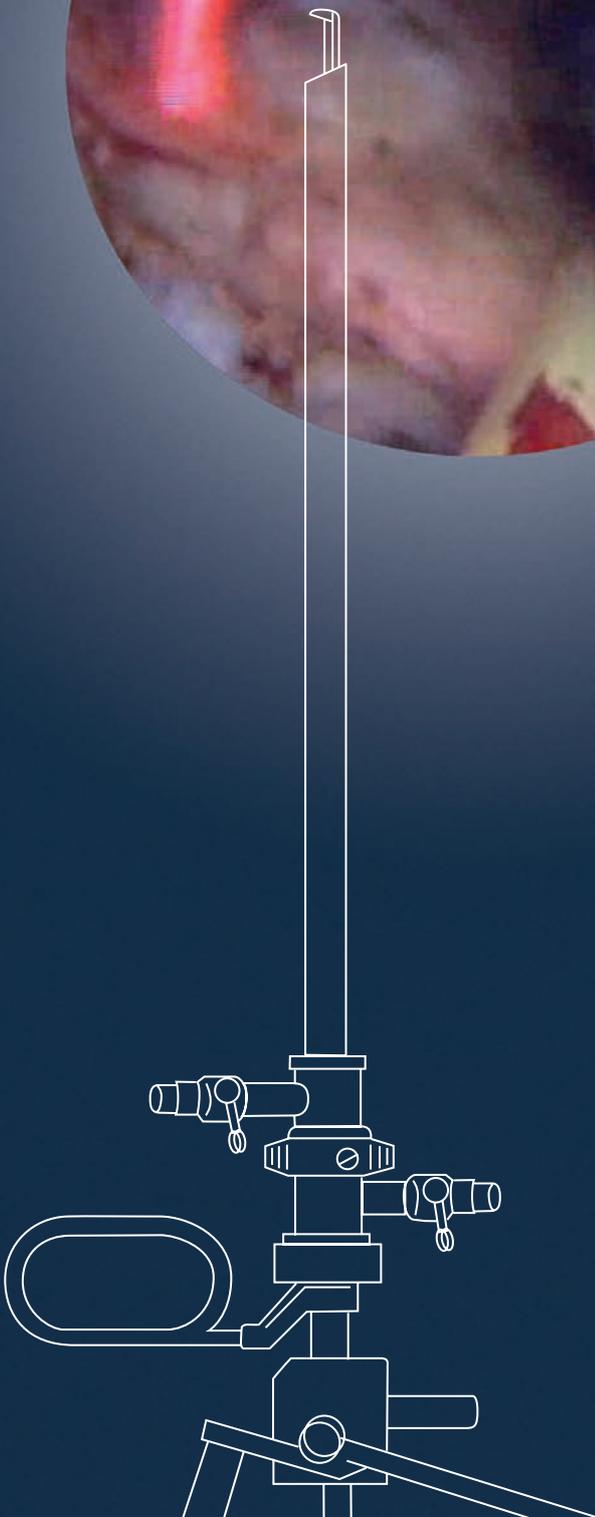
- Resección transuretral (RTU-B, RTU-P)
- Resección transcervical (RTC)

#### **Ventajas generales de la resección bipolar**

- La resección puede realizarse con una solución de cloruro sódico
- Sin riesgo de un síndrome RTU
- Sin limitación del tiempo de operación
- No se requiere una placa neutra

#### **Ventajas específicas de la resección bipolar de KLS Martin**

- Procedimiento de corte inicial excelente gracias a los impulsos "Booster"
- Utilización de asas grandes para poder trabajar con mayor rapidez
- Vida útil más larga de los electrodos de asa
- No se requieren soluciones de cloruro sódico precalentadas



Sellado vascular inteligente con  
**SealSafe® IQ**, **marSeal IQ**,  
**marClamp® Cut IQ** y **marClamp® IQ**

¡Sellado hasta del 25 % más rápido!

Al optimizar el proceso de sellado, se alcanza un tiempo de sellado del 25 % más corto.

Seal  
Safe IQ



Sellado vascular hasta un Ø de 7 mm  
Dilatación térmica lateral < 2 mm  
Presión de rotura mínima de 360 mmHg

#### Seguro – el sellado vascular con SealSafe® IQ

Con el sellado vascular bipolar usted puede cerrar de forma permanente vasos sanguíneos y haces de tejido sin una exposición previa de estructuras individuales ni la necesidad de preparación. Con el generador maXium®, el tipo de corriente SealSafe® IQ, marClamp® IQ y marSeal IQ, KLS Martin le ofrece un sistema de sellado vascular rápido, fiable y económico.

Como la corriente SealSafe® IQ está sincronizada con precisión a las aplicaciones y al instrumental, sólo deberá sellarse el tejido a tratar entre las dos ramas del instrumento. De esta manera limitará los daños tisulares térmicos laterales y reducirá las adhesiones de tejido a un mínimo. SealSafe® IQ además fue optimizado para excluir por completo una carbonización del tejido. Gracias a la interacción entre la alta presión constante sobre el tejido y la alta corriente eléctrica obtendrá una zona de sellado fiable y permanente en arterias, venas o haces de tejido.



marSeal Slim IQ



marSeal IQ



marSeal 5 IQ



marSeal 5 plus

## marSeal 5 plus

### marSeal IQ – un sólo instrumento para dos pasos de intervención

En combinación con el maXium® y el tipo de corriente SealSafe® IQ adaptado de forma óptima pueden sellarse vasos sanguíneos y haces de tejido con efectividad, reduciendo en gran medida los daños tisulares por difusión térmica lateral. Las adhesiones de tejido a las superficies de contacto también se reducen a un mínimo. De la presión constante necesaria sobre el tejido a sellar se encarga una función de enclavamiento que se encuentra en el mango.

Los instrumentos marSeal IQ ofrecen la base ideal para un sellado tisular sencillo y cuidadoso con la posibilidad de la disección tisular posterior – sin necesidad de cambiar de instrumento. Gracias al sistema modular con diferentes longitudes, marSeal IQ se utiliza tanto en aplicaciones laparoscópicas como en la cirugía abierta. La rotación adicional del vástago tubular en 360 grados posibilita una orientación especialmente sencilla del instrumento y para poder trabajar sin fatiga. Como el instrumento puede desmontarse por completo, marSeal asimismo es fácil de limpiar y puede autoclavarse a 134 °C.

En estos momentos están disponibles los siguientes instrumentos: marSeal IQ, marSeal Slim IQ, marSeal 5 IQ y marSeal 5 plus. ¡Pídanos nuestro folleto individual marSeal y marSeal 5 plus!

### Aplicaciones de marSeal IQ en la ginecología:

- Histerectomía supracervical asistida por laparoscopia (LASH)
- Histerectomía vaginal asistida laparoscópicamente (LAVH)
- Histerectomía total laparoscópica (TLH)
- Histerectomía vaginal
- Histerectomía abdominal
- Ovariectomía y salpingectomía
- Adhesiotomía
- Cistectomía

### Aplicaciones de marSeal IQ en la cirugía general:

- Colectomía
- Gastroplicación según Nissen
- Gastrectomía
- Esplenectomía
- Suprarenalectomía
- Nefrectomía
- Colectistomía



## marClamp® Cut IQ



### Instrumentos marClamp® Cut IQ y maXium® – el sistema de sellado para un trabajo rápido y seguro

El instrumento de sellado reutilizable marClamp® Cut IQ permite la disección de tejidos y el sellado permanente de venas, arterias y haces de tejido con sección subsiguiente **¡sin necesidad de cambiar de instrumento!**

El interruptor integrado en los instrumentos activa tras la sujeción del tejido automáticamente la corriente de sellado especial SealSafe® IQ y no se requiere un interruptor de pedal adicional.

Tras el sellado se interrumpe el suministro de corriente y suena una señal acústica.

La cuchilla desechable estéril garantiza en todo momento un resultado de corte óptimo.

¡Solicite al respecto nuestro folleto separado marClamp® Cut IQ!

### Campos de aplicación marClamp® Cut IQ

#### ORL:

- Tiroidectomía
- Disección cervical
- Laringectomía

#### Ginecología:

- Linfadenectomía
- Adhesiolisis
- Cistectomía

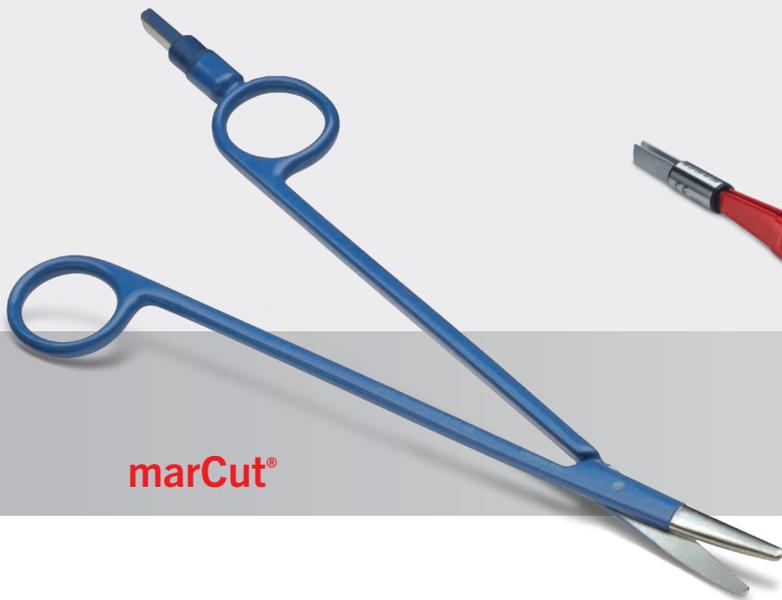
#### Cirugía visceral:

- Colectomía
- Gastrectomía
- Esplenectomía
- Adrenalectomía
- Nefrectomía

#### Urología:

- Cistectomía
- Hidrocele
- Resección parcial de vejiga

Los accesorios adecuados –  
la base para una operación lograda



marCut®



nonStick red

#### **Cuidadosa y precisa – la tijera bipolar marCut®**

Todavía más seguridad para los pacientes: Con la tijera bipolar marCut®, en combinación con el maXium® y el tipo de corriente Forfex, usted dispone de un sistema que le permite diseccionar tejido con precisión, rapidez y sin hemorragias. Como sólo el tejido que se encuentra entre las dos hojas de la tijera forma parte del circuito eléctrico, se reduce de forma considerable el consumo energético en las aplicaciones con marCut® si se compara con el procedimiento monopolar. La longeva hoja de la tijera, con su dureza superficial especial y su revestimiento cerámico unilateral, proporciona un filo constante que puede reafilarse repetidas veces. Puede obtener la tijera marCut® en las versiones “Standard”, “Slim Line” y “Super Slim Line”, respectivamente en longitudes diferentes.

#### **nonStick red – pinzas bipolares con efecto antiadherente**

Con las nuevas nonStick red puede realizar una coagulación bipolar en todas las aplicaciones de cirugía abierta en combinación con los tipos de corriente MicroCoag y MacroCoag – sin adhesión del tejido, duradera y con seguridad. Para ello dispone de una multitud de modelos diferentes.

¡Pídanos nuestros folletos individuales marCut® y nonStick red!

maXium®, maXium® Beamer y maXium® smart Cart. Juntos constituyen el sobresaliente sistema en la cirugía abierta y endoscópica asistida por plasma de gas argón.

#### maXium®

#### maXium® Beamer

En intervenciones quirúrgicas con el maXium® Beamer se reduce la carbonización del tejido, mejorando así la cicatrización. También baja perceptiblemente el riesgo de perforación debido a la escasa profundidad de penetración.

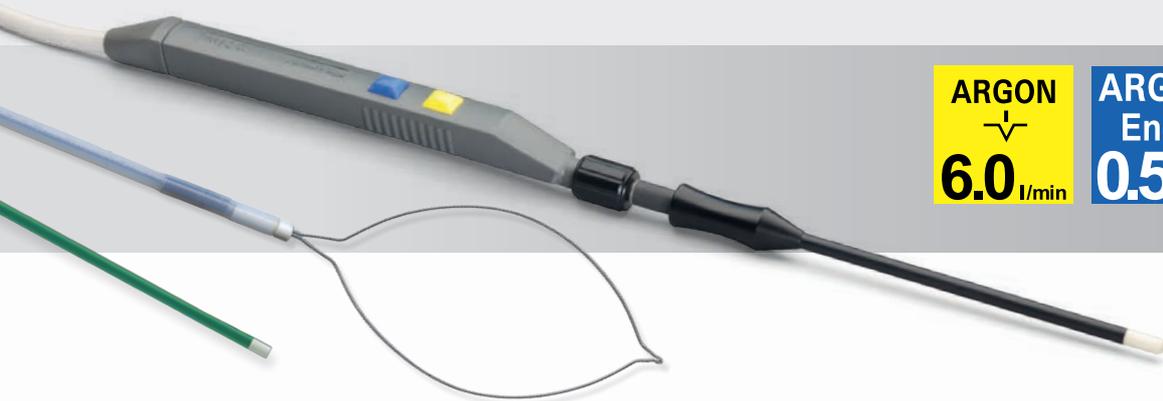
#### maXium® smart Vac

#### maXium® smart Cart

El maXium® smart Cart es de diseño compacto y ergonómico, de manera que pueda sujetarse con seguridad el equipamiento completo.



Nosotros le ofrecemos la tecnología –  
usted tiene el control



ARGON  
∇  
6.0 l/min

ARGON  
Endo  
0.5 l/min

ARGON  
∩∩∩∩  
1.0 l/min

ARGON  
Beam  
3.0 l/min

#### Rápido y suave: el argón lo hace posible

En la cirugía con plasma de argón, el gas argón se ioniza gracias a la corriente de alta frecuencia. Esto hace que se forme un plasma conductor. El resultado es una coagulación extremadamente homogénea, flexible y superficial. En la aplicación, el rayo de argón siempre se dirige hacia campos de tejido sangrantes que todavía no están coagulados. Este proceso fomenta una hemostasis rápida, imprescindible sobre todo en hemorragias difusas.

De esta manera usted contribuye decisivamente a reducir la pérdida sanguínea y el tiempo de operación. Para la aplicación en la endoscopia usted dispone de corrientes fraccionadas específicas con tensión reducida. Éstas le ofrecen un máximo de seguridad y eficiencia en intervenciones con sondas gastrointestinales y traqueobronquiales.

¡Pídanos nuestro folleto individual MABS!

El equipo quirúrgico perfecto:  
**maXium®** y **marVac®**



**smartOne®**

Los mangos con aspiración integrada  
de gases

**Se acabaron las partículas y los virus en el campo operatorio:  
la unidad de evacuación de gases de combustión marVac®**

Gracias a su tecnología de filtración especial, la unidad marVac® garantiza una aspiración especialmente efectiva de virus y partículas. La evacuación se realiza simultáneamente con la activación del equipo de cirugía de alta frecuencia.

Los parámetros individuales de aspiración pueden activarse y guardarse directamente en el programa de usuario del equipo de AF maXium®. Gracias a los diferentes diámetros de conexión en el filtro pueden utilizarse diversas mangueras sin necesidad de adaptadores.

Además, la unidad marVac® convence por sus modos TURBO y LAP, así como por la posibilidad de conexión a un sistema de aspiración central de quirófano. El maXium®, al igual que la unidad de evacuación de gases de combustión marVac®, pueden disponerse en el maXium® Cart o, de forma alternativa, integrarse en soportes de techo.

¡Pídanos nuestro folleto individual marVac®!



**Modo TURBO**

Un gran acumulo de humo puede eliminarse de forma rápida y efectiva del campo operatorio utilizando este modo de servicio.



**LAP Mode**

Reducción automática de la potencia máxima de aspiración en aplicaciones laparoscópicas



**Aspiración activa/aspiración standby**

Los parámetros para la aspiración activa, la aspiración standby y el tiempo de demora pueden ajustarse antes o durante la utilización. Estos parámetros pueden modificarse fácilmente con los botones de selección.



**Modificación de los parámetros**



## Seis buenos argumentos a favor del **maXium®**



### **Manejo sencillo – resultado perfecto**

El “Control Quick Step” integrado en el maXium® le permiten un manejo especialmente sencillo. En cualquier momento y para todo tipo de aplicación.

### **Plug & Play con IQ**

El maXium® le ofrece la posibilidad de conectar instrumentos IQ codificados de KLS Martin. Para ello dispone de una amplia gama de instrumentos especiales.

### **Pantalla de gran tamaño – máxima visión**

La pantalla de gran tamaño le muestra enseguida y con absoluta claridad todos los parámetros utilizados.

### **Siempre la corriente indicada a mano**

Para todas las aplicaciones dispone de una multitud de tipos de corriente diferentes. Entre estos también se encuentran corrientes fraccionadas y corrientes para el sellado vascular bipolar.

### **Resultados de corte a la perfección**

Con el control dinámico de características y la regulación precisa de chispas, usted obtiene corrientes de corte con una potencia máx. de 360 vatios con resultados de corte óptimos.

### **Preselección de especialidad**

Con la preselección de especialidad, el maXium® se limita a los tipos de corriente y los programas propios de la especialidad. Concentración a lo esencial.

### Características técnicas maXium®

Conexión a la red	
Conexión a la red	100 – 240 V ± 10 %
Corriente de la red	máx. 6,3 A
Cortacircuito de la red	6,3 A
Frecuencias nominales	300/400/600 kHz
Consumo de potencia en el modo standby	40 vatios
Consumo máximo de potencia	600 vatios

Potencia de salida	
Potencia de corte	máx. 360 vatios
Potencia de coagulación	máx. 320 vatios

Potencia de salida	
PCS y aviso indicador de placa neutra	
Registro de errores	
Registro de activación	

Peso y dimensiones	
Peso	8,3 kg
Ancho x alto x profundidad	390 x 182 x 436 mm

### Características técnicas maXium® smart Cart

4 hebillas de conexión equipotencial
4 ruedas dobles con 2 dispositivos de bloqueo

Peso y dimensiones	
Peso	40 kg
Ancho x alto x profundidad	755 x 1080 x 655 mm

### Las premisas para la integración en CORE nova

• Sistema CORE nova
• Hardware necesario de Richard Wolf
- Hardware CORE.CONNECT
- Controlador del software maXium®
- Cable de datos en serie de 1 m
• maXium® con hardware 06 y software a partir de la versión V3.398
• Opción maXium® CORE nova

### Características técnicas maXium® Beamer

Alimentación de corriente	a través del maXium®
Protección por fusible	M 1.6 A
Consumo de potencia	máx. 40 Watt
Flujo de gas argón en CUT	0.1 to 12 l/min ± 20% desconectable por ajuste a 0.0 l/min = off
Flujo de gas argón enCOAG	0.1 to 12 l/min ± 20% desconectable por ajuste a 0.0 l/min = off
Corrientes de fuga BF	conforme a IEC 601, parte 1 (se controla junto con el generador de AF maXium®)
Ejecución de la parte de aplicación	CF, resistente a los choques de desfibrilación f
Modo de servicio	INT 10 s/30 s

Peso y dimensiones	
Peso	3,5 kg
Anchura	390 mm
Altura (sin pernos esféricos)	108 mm
Profundidad	425 mm

Designación	Números de referencia
maXium®, versione m	80-042-00-04
maXium®, versione i	80-042-02-04
maXium®, versione e	80-042-04-04
maXium® B, versione m/i	80-042-06-04
maXium® Beamer	80-044-00-04
maXium® TUR	80-093-00-04
maXium® CORE nova	80-093-02-04
Opción SealSafe® (sólo para maXium® B)	80-093-03-04
Opción Gastro (sólo para maXium® B)	80-093-04-04
maXium® smart VAC, con modo LAP, 220 V	80-062-00-04
maXium® smart VAC, 220 V	80-062-01-04
Cable de conexión MCB	80-091-01-04
maXium® smart Cart	80-048-00-04
Riel normalizado para maXium® smart Cart	80-048-01-04
Transformador de aislamiento para maXium® smart Cart	80-048-02-04
Soporte de aparato para maXium® white Edition	80-048-04-04
Soporte para cilindros de gas para maXium® smart Cart	80-048-05-04
Kit de fijación para maXium® smart Vac	80-048-06-04

## KLS Martin Group

### KLS Martin Australia Pty Ltd.

Sidney · Australia  
Tel. +61 2 9439 5316  
australia@klsmartin.com

### KLS Martin do Brasil Ltda.

São Paulo · Brasil  
Tel. +55 11 3554 2299  
brazil@klsmartin.com

### KLS Martin Medical (Shanghai) International Trading Co., Ltd.

Shanghái · China  
Tel. +86 21 5820 6251  
info@klsmartin.com

### KLS Martin SE & Co. KG

Dubái · Emiratos Árabes Unidos  
Tel. +971 4 454 16 55  
middleeast@klsmartin.com

### KLS Martin LP

Jacksonville · Florida, Estados Unidos  
Tel. +1 904 641 77 46  
usa@klsmartin.com

### KLS Martin India Pvt Ltd.

Chennai · India  
Tel. +91 44 66 442 300  
india@klsmartin.com

### KLS Martin Italia S.r.l.

Milán · Italia  
Tel. +39 039 605 67 31  
info@klsmartin.com

### KLS Martin Japan K.K.

Tokio · Japón  
Tel. +81 3 3814 1431  
info@klsmartin.com

### KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.

Penang · Malasia  
Tel. +604 261 7060  
malaysia@klsmartin.com

### KLS Martin de México, S.A. de C.V.

Ciudad de México · México  
Tel. +52 55 7572 0944  
mexico@klsmartin.com

### KLS Martin Nederland B.V.

Huizen · Países Bajos  
Tel. +31 35 523 45 38  
infoln@klsmartin.com

### KLS Martin UK Ltd.

Reading · Reino Unido  
Tel. +44 118 467 1500  
info.uk@klsmartin.com

### KLS Martin SE & Co. KG

Moscú · Rusia  
Tel. +7 499 792 76 19  
russia@klsmartin.com

### KLS Martin Taiwan Ltd.

Taipei · Taiwán  
Tel. +886 2 2325 3169  
taiwan@klsmartin.com

### KLS Martin SE Asia Sdn. Bhd.

Hanoi · Vietnam  
Tel. +49 7461 706-0  
info@klsmartin.com

¿Sabe cómo obtener toda la información importante acerca de los "Dispositivos de Energía" (Energy Devices) de KLS Martin?

¡Por favor, descarga la Aplicación Energy Devices de KLS Martin!  
La Aplicación está disponible para Android y iOS.



<https://itunes.apple.com/de/app/klsmartin-energy-devices/id1198171415?l=de&ls=1&mt=8>



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.klsmartin.energydevices>

### KLS Martin SE & Co. KG

#### Una sociedad de KLS Martin Group

KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Alemania  
Apdo. de correos 60 · 78501 Tuttlingen · Alemania  
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193  
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com